

Hà Nội, ngày 30 tháng 07 năm 2019

ĐƠN XIN ĐĂNG BẠ KỸ SƯ VIỆT NAM

Kính gửi: Hội đồng Đăng bạ Kỹ sư Chuyên nghiệp ASEAN của Việt Nam

Họ và tên người xin đăng bạ: HUỐNG THÀNH KHANG

Ngày tháng năm sinh: 30/12/1985

Nam: Nữ

Địa chỉ nơi ở: 347/9/8 Chu Văn An, P.12, Q. Bình Thạnh, TP.HCM

Đơn vị làm việc: Công ty Nhà thép VIS Steel

Chức vụ / nội dung công việc: Trưởng Phòng Kỹ Thuật

Địa chỉ nơi làm việc: Lầu 2, 134 Bạch Đằng, P.2, Q. Tân Bình, TP.HCM

ĐT cơ quan: (+8428) 354 710 30

ĐT nhà riêng:

ĐTDD: (+84) 902 905 980

Fax:

E-mail: htkgroup85@gmail.com

Trình độ học vấn cao nhất: thạc sĩ kỹ thuật xây dựng dân dụng và công nghiệp

Tên chuyên ngành xin đăng bạ: Kỹ thuật xây dựng

Loại và trình độ ngoại ngữ: Cử nhân anh Văn

Các chương trình đào tạo chuyên môn, trình độ, năm được cấp bằng:

- Kỹ thuật xây dựng, kỹ sư chính quy, ĐH Mở TPHCM, năm cấp bằng 2008
- Kỹ thuật xây dựng dân dụng và công nghiệp, thạc sĩ, ĐH Xây Dựng, năm cấp bằng 2013
- Quản trị kinh doanh, thạc sĩ, ĐH Tôn Đức Thắng, năm cấp bằng 2013
- Chứng chỉ hành nghề thiết kế công trình dân dụng và công nghiệp hạng I

Các chương trình đào tạo bổ sung đã qua:

Chứng chỉ Steel design after college, Viện kết cấu thép Hoa Kỳ, AISC, 2015

Chứng chỉ ACI 314, Viện bê tông Hoa kỳ ACI và Viện công nghệ xây dựng Việt Nam IBST, 2018

Chứng chỉ quản lý dự án nâng cao, đại học Bách Khoa TP.HCM 2012

Các kỹ năng trong hoạt động chuyên ngành kỹ thuật:

- Thiết kế và thẩm tra thiết kế kết cấu các công trình dân dụng và công nghiệp bằng phần mềm chuyên ngành (SAP 2000, Auto CAD, Loseke, CFS), đặc biệt là các dự án kết cấu thép vượt nhịp lớn bằng tiêu chuẩn Hoa Kỳ
- Quản lý kỹ thuật thiết kế, hoàn thiện hệ thống quy trình chất lượng của bộ phận kỹ thuật trong các công ty xây dựng
- Nghiên cứu phát triển sản phẩm và tiêu chuẩn kỹ thuật

Quản lý chung, quản lý dự án:

Quản lý chuyên môn phòng kỹ thuật của các công ty xây dựng. Tôi đã và đang làm quản lý kỹ thuật tại các công ty xây dựng hàng đầu trong ngành kết cấu thép

Công tác chất lượng:

Thiết lập và hoàn thiện các quy trình quản lý chất lượng của công tác thiết kế
Tham gia hoàn thiện hệ thống ISO 9001 cho các công ty xây dựng

Thiết kế:

Có trên 11 năm kinh nghiệm thiết kế Nhà thép tại các công ty xây dựng tại Việt Nam, các dự án vượt nhịp lớn như Jocco Vina Đồng Nai (96m không cột giữa), dự án Lufthansa hangar Phillipines (127m không cột giữa).

Sản xuất, thi công:

.....
.....
.....
.....

Đào tạo:

Tổ chức các lớp đào tạo thiết kế kết cấu thép tiêu chuẩn Mỹ cho các phòng kỹ thuật tại các công ty đã công tác

Nghiên cứu:

1/ K T Huong and C H Nguyen, “*Discussion about effecting of stiffener in four bolts in a row end plate connection for long span and heavy load steel structures*”, IOP Science publishing, 2018

2/ N V Nguyen, C H Nguyen, H P Hoang and K T Huong “*Performance of Single Friction Pendulum bearing for isolated buildings subjected to seismic actions in Vietnam*”, IOP Science publishing, 2018

Các kỹ năng khác:

Có nhiều kiến thức chuyên sâu về tiêu chuẩn thiết kế của Hoa Kỳ (AISC, ASCE, MBMA, IBC, ASTM)

Kỹ năng huấn luyện và đào tạo

Kỹ năng nghiên cứu chuyên ngành và làm các dự án lớn

Tôi xin cam đoan các nội dung trình bày ở trên là đúng sự thực.

**Xác nhận của người sử dụng kỹ sư /
Hội nghề nghiệp**

Người xin đăng bạ

Hà Nội, ngày 31 tháng 07 năm 2019

SƠ YẾU LÝ LỊCH KHOA HỌC

Họ và tên người xin đăng bạ: HUỐNG THÀNH KHANG

Mã số:

A – CÔNG VIỆC

Thời gian làm việc	Chức danh	Nội dung công việc	Nơi làm việc
4/2008-6/2015	Kỹ sư thiết kế kết cấu	<ul style="list-style-type: none">•Thiết kế báo giá cho dự án đấu thầu, thiết kế hoàn chỉnh kết cấu của dự án sau khi vàotrúng thầu gồm bản vẽ thiết kế, bóc tách khối lượng.• Tư vấn kỹ thuật cho kỹ sư bán hàng và khách hàng.• Nghiên cứu và cập nhật thường xuyên theo tiêu chuẩn thiết kế mới của Hoa Kỳ	Công ty Nhà thép PEB (PEB Steel Building)
10/2015 – 09/2016	Phó giám đốc kỹ thuật	<ul style="list-style-type: none">• Quản lý thiết kế kết cấu thép trong các dự án với tư cách là người quản lý kỹ thuật.• Quản lý tiến độ của dự án và lên kế hoạch làm việc.• Đưa ra chiến lược	Công Ty CP Cơ Khí Xây Dựng Thương Mại Đại Dũng

		cho bộ phận để đáp ứng yêu cầu của khách hàng và mục tiêu phát triển của công ty.	
10/2016-6/2018	Trưởng phòng kỹ thuật	<p>Quản lý thiết kế kết cấu thép trong các dự án với tư cách là người quản lý kỹ thuật.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Quản lý tiến độ của dự án và lên kế hoạch làm việc. • Đưa ra chiến lược cho bộ phận để đáp ứng yêu cầu của khách hàng và mục tiêu phát triển của công ty. 	Công ty Nhà thép Trí Việt
6/2018- 2/2019	Giám đốc	Quản lý toàn bộ hoạt động kinh doanh của công ty	Công ty Tư vấn kỹ thuật công trình Quốc Tế
3/2019- nay	Trưởng phòng kỹ thuật	Quản lý chất lượng, tiến độ và nhân sự của bộ phận kỹ thuật	Công ty Kết cấu thép VIS Steel

B – KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KHOA HỌC

Thời gian nghiên cứu	Tên hoạt động nghiên cứu	Nhiệm vụ trong nghiên cứu	Nơi nghiên cứu
2018	Discussion about effecting of stiffener in four bolts in a row end plate connection for long span and heavy load steel structures	Tác giả chính bài báo khoa học đăng tại IOP Science publishing	
2018	Performance of Single Friction Pendulum bearing	Đồng tác giả bài báo khoa học đăng tại IOP Science	

	for isolated buildings subjected to seismic actions in Vietnam	publishing	

Tôi xin cam đoan các nội dung trình bày ở trên là đúng sự thực.

**Xác nhận của người sử dụng kỹ sư /
Hội nghề nghiệp**

Người xin đăng bạ

ASEAN ENGINEERING REGISTER (AER) - Application Form

ENGINEER

TECHNOLOGIST

TECHNICIAN


ASSOCIATE ENGINEER



ASSOCIATE TECHNOLOGIST



ASSOCIATE TECHNICIAN

 Photograph
Passport Size

Please tick the appropriate box

Personal Particulars

 Title: Prof. Dr. Ir. Er. Engr. Others: _____

Name (as in passport or National Identity Card) HUONG THANH KHANG

Date of Birth: 30 / 12 / 1985

 Gender: Female Male

Graduation Details

Year of Graduation (YYYY) : 2008 Discipline: Civil Engineer

Post-graduate Professional Working Experience (Not applicable for Associate Member Application)

At least 7 Years of Postgraduate Working Experience in an Engineering Environment.

Of which 2 years' experience must involve a substantial charge.

Member Home Engineering Organisation / Technological Association

Member of	<input type="checkbox"/> BEC	<input type="checkbox"/> EIT	<input type="checkbox"/> IEM <input type="checkbox"/> TAM	<input type="checkbox"/> IES <input type="checkbox"/> SIET	<input type="checkbox"/> LUSEA
	<input type="checkbox"/> MES	<input type="checkbox"/> PII	<input type="checkbox"/> PTC	<input type="checkbox"/> PUJA	<input type="checkbox"/> VUSTA

Membership No: _____ Year of Admission: _____

Personal Contact Details

Add.Line.1 347/9/8 Chu Van an, District. Binh Thanh, Ho Chi Minh city, Vietnam

Add.Line.2

Post Code +700000

Telephone

City Ho Chi Minh

Fax

State

Mobile

84-0902 905 980

Country Vietnam

E-Mail

Employment Status:

 Any changes of address or employment must be promptly notified to the Secretariat or be updated via the ASEAN Engineers website www.aer.afeo.org
Life Membership [Please tick (P) appropriate]
ASEAN ENGINEER (AE) / ASEAN ENGINEERING TECHNOLOGIST (AET)

• One Time Registration Fee + Entrance Fee

 USD 215 (Brunei, Indonesia, Philippines, Singapore and Thailand)

 USD 110 (Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam)

 RM 700 (Malaysia)

ASEAN TECHNICIAN (AT)

• One Time Registration Fee + Entrance Fee

 USD 165 (Brunei, Indonesia, Philippines, Singapore and Thailand)

 USD 85 (Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam)

 RM 600 (Malaysia)

ASSOCIATE MEMBER (ENGINEER, ENGINEERING TECHNOLOGIST AND TECHNICIAN)
 USD 20 (Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam)

 RM50 (Malaysia)

Cash / Cheque / Bank Draft / Bank Transfer / Money Order / Postal Order No.:

Total :

ASEAN ENGINEERING REGISTER (AER) - Application Form
SUMMARY OF SIGNIFICANT ENGINEERING WORK *(not applicable for Associate Member Application)*

 Provide summary of each project for which you were personally responsible and state you position, the number of month you were in charge of the work *(If insufficient please use additional sheets)*

Period of Experience	Position of Responsibility	Nature of Projects, Its significance, Your functions, responsibilities, achievements, practical innovations, original application of theory	Verified by (initials)
2010	Structural Designer	Project: NGON COFFEE FACTORY Location: Daklak, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2011	Structural Designer	Project: TWIN DOVES GOLF CLUB Location: Binh Duong, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2012	Structural Designer	Project: Showa Gloves Vietnam Factory Location: Binh Duong, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2013	Structural Designer	Project: An Phat Loc Factory Location: Dong Nai, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2014	Structural Designer	Project: Jocco Vina Factory Location: Dong Nai, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2015	Deputy Engineering manager	Project: Marubeni Fertilize Factory Location: Yangon, Myanmar My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	Dai Dung Metallic building
2016	Deputy Engineering manager	Project: Toyota Showroom Location: HoChiminh, Vietnam My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	Dai Dung Metallic building
2017	Engineering manager	Project: Super Foam Location: Binh Duong, Vietnam My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	Tri Viet Steel Building
2018	Engineering manager	Project: FSC Factory Location: Binh Phuoc, Vietnam My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	Tri Viet Steel Building
2019	Technical manager	Project: Construction Gas Co-Generation System plant of Liner Mill Project Location: Ba Ria Vung Tau, Vietnam My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	VIS Steel Building

Applicant's Declaration

All the information in my application is true and correct.

Name: HUONG THANH KHANG

Date of Application: 01/08/2019 Signature: _____

Confirmation of Eligibility by Member Home Organisation /National Monitoring Committee /Country Registrar

- i. We have reviewed this application, and hereby confirm that this application meets the AER Admission Requirements as stated overleaf.
- ii. We undertake to inform the AER Secretariat of any change in the membership status and/or licensing status of the said Applicant.

Name of Country Registrar: _____ Name of home Institution: _____

Signature: _____ Date of Confirmation: _____

Name of Admission (Office Bearer): _____ Name of Affiliated Institution: _____

Signature: _____ Date of Confirmation: _____

Endorsement by ASEAN Engineering Register Commission for inclusion in the AER

Name of AER Head Commissioner: _____

Signature: _____ Date of Endorsement: _____

ASEAN ENGINEERING REGISTER (AER) – Notes for application

The ASEAN Federation of Engineering Organisations (AFEO) Governing Board at its meeting in Vientiane, Lao PDR in June 2011, have agreed to expand the ASEAN **Engineers** Register (AER) into the ASEAN **Engineering** Register (AER) to include the registration of the entire engineering team comprising the Engineers, Engineering Technologists, Technicians and related Associates.

Objectives of the AER

- i. To facilitate the mobility and professional practice of Engineers, Engineering Technologists, Technicians and related Associates within the ASEAN ambit by establishing a framework of mutual recognition of qualifications amongst the ASEAN member countries whereby AER registered Engineers, Engineering Technologists, Technicians and related Associates who wish to take up employment, do business and/or practice outside their home Institution/country may carry with them an approved and recognized professional/semiprofessional qualification;
- ii. To safeguard and promote the professional interests of Engineers, Engineering Technologists, Technicians and related Associates;
- iii. To establish a database of the capability profiles of AER registered Engineers, Engineering Technologists, Technicians and related Associates in order that prospective employers from member countries may engage their services.
- iv. To uphold the quality and standing of AER registered Engineers, Engineering Technologists, Technicians and related Associates by facilitating and implementing continuous improvement through the setting, monitoring and reviewing of standards;
- v. To promote cultural and professional links among members of the engineering profession within ASEAN;
- vi. To enhance the wealth creation process of ASEAN countries.

AER Admission Requirements (approved by AFEO Governing Board June 2011)

The minimum requirements for an applicant to be admitted into the AER are as stated below:

(A) ASEAN ENGINEER (AE)

(B) ASEAN ENGINEERING TECHNOLOGIST (AET)

- i. MUST possess an Engineering/Engineering Technologist degree recognized by the home institution/country;
- ii. MUST be a full member of the Engineering or Technological Association and licensed to practice in the home institution/country; and
- iii. MUST have a minimum of seven (7) years post-graduate working experience in an engineering environment, of which a minimum of two (2) years will be of substantial charge.

(C) ASEAN TECHNICIAN (AT)

- i. MUST possess an Engineering Technologist diploma recognized by the home country. Such diploma programs must be able to meet the requirements of the Dublin Accord or equivalent;
- ii. MUST be a full member of the Engineering or Technological Association and licensed to work in home institution/country;
- iii. MUST have a minimum of seven (7) years post-qualification working experience in an engineering environment, of which a minimum two (2) years will be of substantial charge; or
For candidate with a certificate in

Engineering or Technical Association

ASEAN ENGINEERING REGISTER (AER) – Notes for application

AER Application Procedure

Kindly complete the application form overleaf, and submit it together with 1 copy of a recent passport photograph (n.r.) with your name written at the back of the photograph, along with the required remittance for the Entrance Fee & Subscription Fee to your respective Home Engineering Organisation or Technical Association. On successful registration with the AER, you will then be provided with a username and password to update your personal particulars, experience and capability profile in your database. This database will be open to 'searches' on the world wide web.

One Time Registration fees

(A) ASEAN Engineer (AE); and

(B) ASEAN Engineering Technologist (AET)

- RM 660 for applicants from Malaysia
- USD 200 for applicants from Brunei, Indonesia, Philippines, Singapore and Thailand
- USD 100 for applicants from Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam

(C) ASEAN Technician (AT)

- RM 560 for applicants from Malaysia
- USD 150 for applicants from Brunei, Indonesia, Philippines, Singapore and Thailand
- USD 75 for applicants from Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam

(D) Associate ASEAN Engineer (AAE);

(E) Associate ASEAN Engineering Technologist (AAET); and

(F) Associate ASEAN Technician (AAT)

- RM 50 for applicants from Malaysia
- USD 20 for applicants from Brunei, Cambodia, Indonesia, Laos, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam

Entrance Fee

Payment should be made with Entrance fee of

AE/AET/AT - RM 40.00 for Malaysia
USD15.00 for Brunei, Indonesia, Philippines, Singapore and Thailand or
USD10.00 for Cambodia, Laos, Myanmar and Vietnam

Payment

1. For all applicants (except Malaysia) payment should be made to the Applicant's Home Engineering Organisation or Technical Association.
2. For Malaysia:-
 - **AE & AAE** applicants - Cheque/MO/PO can be made payable to 'IEM AER ACCOUNT'. We do not accept payment via credit card.
 - **AET / AT / AAET / AAT** - Cheque/MO/PO can be made payable to 'Technological Association Malaysia'.

Enquiries

THE ASEAN ENGINEERING REGISTER SECRETARIAT

c/o The Institution of Engineers Malaysia

Bangunan Ingenieur

Lot 60 & 62, Jalan 52/4

PO Box 223 (Jalan Sultan)

46720 Petaling Jaya,

Selangor DE, Malaysia

Tel : 603 – 7968 4001/4002 Fax : 603 – 7957 7678

Email : aer@iem.org.my

Web-site : www.aer.afeo.org

Ha Noi, 30/07/2019

VIETNAM ENGINEERING REGISTRATION APPLICATION

Dear: Vietnam ASEAN Engineering Register Commission

Full name: HUONG THANH KHANG

Date of birth: 30/12/1985

Male: Female

Home address: 347/9/8 Chu Van An St., Binh Thanh district, Ho Chi Minh city

Company: VIS STEEL BUILDING Ltd, Co.

Position / work content: Technical manager

Company address: 2nd floor, 134 Bach Dang, Tan Binh district, Ho Chi Minh city

Office tel: (+8428) 354 710 30

Home phone:

Cell phone: (+84) 902 905 980

Fax:

E-mail: htkgroup85@gmail.com

Highest Education level: Master of structural Engineering

Specialized name for registration: Structural Engineer

Foreign language level: Bachelor of English

The program of professional training, qualifications, year of degree:

- Civil engineering, Bachelor, HCMC Open University, 2008
- Civil engineering, major in building and industrial engineering, Master, National Civil Engineering University, 2013
- Business Administration, Master, Ton Duc Thang University, 2013

The additional training courses:

- Steel design after college Certificate, American institute of Steel Construction, 2016
- ACI 14 training Certificate, American Concrete Institute ACI, 2018
- Project management certificate, HCMC University of Technology, 2012

Specialized Technical skills:

- Design structure for building and industrial project, especially in large span building in steel structure with software (SAP 2000, Auto CAD, Loseke, CFS)
- Technical management, engineering procedure in engineering department of construction company
- Research and development for product and design manual

General management, project management:

Technical management in Engineering department

Quality Control:

Setup and maintain the procedure for construction company (ISO 9001)

Design:

I have over 11 years in steel structure design as a professional engineer and engineering manager in the top international pre-engineering building and consultant companies in Viet Nam with many large span buildings as Jocco Vina Dong Nai (96m clear span), Lufthansa hangar Phillipines (127m clear span).

Production and Execution:

.....

.....

.....

.....

Training:

Training American design specification for engineering department

Summary of Significant Engineering Work

Period of Experience	Position of Responsibility	Nature of Projects, Its significance, Your functions, responsibilities, achievements, practical innnovations, original application of theory	Verified by (Initials)
2010	Structural Designer	Porject; NGON COFFEE FACTORY Location: Daklak, Vietnam My responsibility: design steel	PEB STEEL BUILDING

2010		structure	
2011	Structural Designer	Project: TWIN DOVES GOLF CLUB Location: Binh Duong, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2012	Structural Designer	Project: Showa Gloves Vietnam Factory Location: Binh Duong, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2013	Structural Designer	Project: An Phat Loc Factory Location: Dong Nai, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2014	Structural Designer	Project: Jocco Vina Factory Location: Dong Nai, Vietnam My responsibility: design steel structure	PEB STEEL BUILDING
2015	Deputy Engineering manager	Project: Marubeni Fertilize Factory Location: Yangon, Myanmar My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	Dai Dung Metallic building
2016	Deputy Engineering manager	Project: Toyota Showroom Location: HoChiminh, Vietnam My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing	Dai Dung Metallic building

2017	Engineering manager	<p>Project: Super Foam</p> <p>Location: Binh Duong, Vietnam</p> <p>My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing</p>	Tri Viet Steel Building
2018	Engineering manager	<p>Project: FSC Factory</p> <p>Location: Binh Phuoc, Vietnam</p> <p>My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing</p>	Tri Viet Steel Building
2019	Technical manager	<p>Project: Construction Gas Co-Generation System plant of Liner Mill Project</p> <p>Location: Ba Ria Vung Tau, Vietnam</p> <p>My responsibility: lead of design team, check structural drawing and approve design drawing</p>	VIS Steel Building

Research / Results of scientific activities:

Period of Research	Name of research activity	Responsibilities in research	Verified by (Initials)
2018	Discussion about effecting of stiffener in four bolts in a row end plate connection for long span and heavy load steel structures	Main author	Article - IOP science publishing
2018	Performance of Single Friction Pendulum bearing for isolated buildings subjected to seismic actions in Vietnam	Co - author	Article - IOP science publishing

--	--	--	--

Other skills:

I have deep knowledge in steel structure design with international standard (AISC, ASCE, MBMA, IBC, ASTM).

Training skill

Research and development

All the information in my application is true and correct.

**Confirm of employers/ Professional
Associations**

Applicant




Số hiệu bằng Số vào sổ

A **0085376** **40-08/XD03**

Chữ ký của người được cấp bằng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Căn cứ vào quy chế về văn bằng bậc đại học ban hành
 theo quyết định số 1994/QĐ-ĐH ngày 23-11-1990 của
 Bộ trưởng Giáo dục và Đào tạo, Hiệu trưởng trường
TRƯỜNG ĐẠI HỌC MỞ THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH...
 cấp

BẰNG TỐT NGHIỆP
ĐẠI HỌC

loại hình đào tạo **CHÍNH QUY**
 ngành **Xây dựng**
 hạng **Trung bình. Khá** năm tốt nghiệp ... **2008**...
 và công nhận danh hiệu

Kỹ sư Xây dựng

cho *Hương Thành Khang*
 sinh ngày **30/12/1985** tại **Tp. Hồ Chí Minh**
Tp. Hồ Chí Minh, ngày **20** tháng **6** năm **2008**...

Hiệu trưởng *Lê Bảo Lâm*
 Khoa trưởng *Hoàng Mạnh Dũng*

PGS.TS LÊ BẢO LÂM
TS. HOÀNG MẠNH DŨNG

THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

THE RECTOR OF
NATIONAL UNIVERSITY OF CIVIL ENGINEERING

confers

THE DEGREE OF MASTER

Building and Industrial Construction Engineering

Upon: (Mr, Ms) *Huong Thanh Khang*

Born on: **30 Dec 1985 in Ho Chi Minh city**

Given under the seal of

National University of Civil Engineering

Serial number:

Reference number: **2635**

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

HIỆU TRƯỞNG
TRƯỜNG ĐẠI HỌC XÂY DỰNG

cấp

BẰNG THẠC SĨ

Kỹ thuật Xây dựng Công trình Dân dụng và Công nghiệp

Cho: Ông *Huong Thanh Khang*

Sinh ngày **30/12/1985 tại TP. Hồ Chí Minh**

Hà Nội, ngày 25 tháng 10 năm 2013.

HIỆU TRƯỞNG

TRƯỜNG
ĐẠI HỌC
XÂY DỰNG



Số hiệu: **A 062419**

Số vào sổ cấp bằng: **2635**

TS. Lê Văn Thành



AISC Archives

This is to certify that:

Huong Thanh Khang

completed the AISC online course

Steel Design After College

May 22, 2016

Presented by: **Lawrence G. Griffis, PE**

This AISC online seminar covered structural steel design and analysis topics that were not offered to engineering students in college, including "Diaphragm Types and Design Methods", "Composite Beam Design", and "Lateral Analysis of Buildings for Wind Loads". The attendee was introduced to steel design typically acquired via "on the job" training and learned new design methods and strategies enabling him/her to practice structural engineering more efficiently.

Upon completion of the online course the attendee was given an online quiz based on information given in the program, and he/she passed with a score of 70% or higher.

Contact Hours	6.00
Professional Development Hours (PDHs)	6.00
Florida Provider Number	0003884
NYSED Sponsor Number	5

Note: 10 Professional Development Hours (PDHs) equals 1.0 Continuing Education Unit (CEU).

Thank you for your interest in and support of AISC educational programs.

Nancy Gavlin, S.E.
Director of Education
American Institute of Steel Construction



American Concrete Institute
Always advancing

GIẤY CHỨNG NHẬN

Certificate



Chứng nhận Ông/Bà:

Hương Thành Khang

It is hereby certified that Mr/Ms:

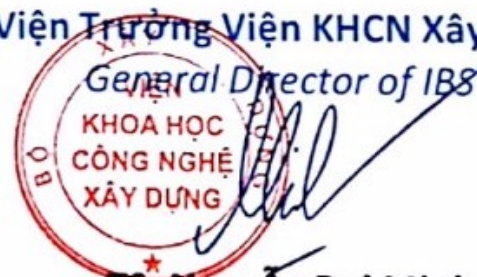
Đã hoàn thành khóa tập huấn về “Thiết kế kết cấu bê tông theo tiêu chuẩn – ACI 318M-14” do Viện Bê tông Hoa Kỳ (ACI) và Viện Khoa học công nghệ xây dựng - Bộ Xây dựng phối hợp tổ chức tại Việt Nam, tháng 11 năm 2018.

Has successfully completed the 01 day training course on “Building code requirements for structural concrete – ACI 318M-14”, co-organized by American Concrete Institute (ACI) and Vietnam Institute for Building Science & Technology (IBST), in Vietnam, November 2018.

Phó chủ tịch ACI
ACI Vice President

Dr. Randall W. Poston

Viện Trưởng Viện KHCN Xây dựng
General Director of IBST



TS. Nguyễn Đại Minh

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM

PRESIDENT OF
THE UNIVERSITY OF DANANG

has conferred

THE DEGREE OF BACHELOR
IN THE ENGLISH LANGUAGE

Upon: **Mr. HUONG THANH KHANG**

Date of birth: **30 December 1985**

Year of graduation: **2017**

Degree classification: **Good**

Mode of study: **Distance learning**

Danang, 26 December 2017



Reg. No: DND.6.1144.17

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM



GIÁM ĐỐC
ĐẠI HỌC ĐÀ NẴNG

cấp

BẰNG TỐT NGHIỆP ĐẠI HỌC
NGÀNH NGÔN NGỮ ANH

Cho: **Ông HƯỞNG THÀNH KHANG**

Ngày sinh: **30/12/1985**

Năm tốt nghiệp: **2017**

Xếp loại tốt nghiệp: **Khá**

Hình thức đào tạo: **Học từ xa**

Đà Nẵng, ngày 26 tháng 12 năm 2017



GS.TS. Trần Văn Nam

Số hiệu: DND.6. **0103549**

Số vào sổ cấp bằng: DND.6.1144.17

Trách nhiệm của người được cấp chứng chỉ:

1. Chỉ được nhận và thực hiện các công việc hoạt động xây dựng trong phạm vi cho phép của chứng chỉ này.
2. Tuân thủ các quy định của pháp luật về xây dựng và các pháp luật khác có liên quan.
3. Cấm cho người khác thuê, mượn hoặc sử dụng chứng chỉ này để hành nghề.
4. Cấm tẩy xóa, sửa chữa chứng chỉ này.
5. Xuất trình khi có yêu cầu của các cơ quan có thẩm quyền.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CHỨNG CHỈ HÀNH NGHỀ HOẠT ĐỘNG XÂY DỰNG

Số: BXD-00064017

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 28/QĐ-HDXD-CN ngày 09/7/2019)

THÔNG TIN CÁ NHÂN



.....
Chữ ký của người được
cấp chứng chỉ

Họ và tên: **Hương Thành Khang**
Ngày tháng năm sinh: **30/12/1985**
Số CMTND (hoặc số hộ chiếu): **023909901**
Cấp ngày: **24/11/2015** tại **CA Tp.Hồ Chí Minh**
Quốc tịch: **Việt Nam**
Cơ sở đào tạo: **Đại học mở Tp.Hồ Chí Minh**
Hệ đào tạo: **Chính quy**
Trình độ chuyên môn: **ThS, Kỹ sư xây dựng**

Nội dung được phép hành nghề hoạt động xây dựng:

STT	Lĩnh vực hành nghề	Hạng	Thời hạn
1	Thiết kế kết cấu công trình dân dụng và công nghiệp	I	từ 09/7/2019 đến 09/7/2024



Hà Nội, ngày 09 tháng 7 năm 2019

CỤC TRƯỞNG

TS. Hoàng Quang Nhu

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 28/07/2015

QUYẾT ĐỊNH THÔI VIỆC

- Căn cứ theo điều 37 và điều 42 của Bộ Luật Lao Động nước Cộng Hòa Xã Hội chủ nghĩa Việt Nam, quy định tại khoản 1, Điều 102 Luật Bảo hiểm xã hội và khoản 1, Điều 41 Nghị định số 127/2008/NĐ-CP ngày 12/12/2008.
Based on article 37 and article 42 of Labor Code of Socialist Republic of Vietnam, item 01 article 102 of Social Insurance Law and Item 01 article 41 Decree No. 127/2008/NĐ-CP dated 12 December 2008.
- Căn cứ vào quyền hạn của Tổng Giám đốc Công ty TNHH Nhà Thép PEB
Based on authorities of General Director of PEB Steel Buildings Co., Ltd..
- Căn cứ theo đơn xin nghỉ việc của Ông Hướng Thành Khang ngày 29/06/2015
Based on resignation letter of Mr. Huong Thanh Khang date 29 Jun 2015

Tổng Giám đốc Công ty TNHH Nhà Thép PEB
General Director of PEB Steel Buildings Co., Ltd.

QUYẾT ĐỊNH DECIDES

- Điều 1:** Chấp thuận cho Ông Hướng Thành Khang, Designer, Design được thôi việc kể từ ngày 29/07/2015
Approve of leaving employment of Mr. Huong Thanh Khang, Designer, Design from 29 Jul 2015.
Tổng thời gian làm việc tại công ty của Ông Hướng Thành Khang từ ngày 07/04/2008 đến ngày 29/07/2015 là 7.3 năm.
Total duration of service at the company of Mr. Huong Thanh Khang from 07 Apr 2008 to 29 Jul 2015 is 7.3 years.
- Điều 2:** Ông Hướng Thành Khang có trách nhiệm bàn giao công việc, toàn bộ tài sản do công ty cấp cùng giải quyết các khoản nợ (nếu có) trước khi nghỉ việc.
Mr. Huong Thanh Khang has responsibility to transfer job, properties provided by the company and settle debts (if any) before leaving.
- Điều 3:** Các phòng ban liên quan và Ông Hướng Thành Khang có trách nhiệm thi hành quyết định này.
Relating departments and Mr. Huong Thanh Khang are responsible for implementing this decision.



Nơi gửi/ Recipients:

- Như trên/ As above
- Lưu văn thư/ On file

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

CTY CP CK – XD – TM ĐẠI DŨNG
Số: 20 /16/HDLĐ - DDC

Bình Chánh, ngày 22 tháng 02 năm 2016

HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

*Ban hành theo Thông tư số 21/2003/TT-BLĐTBXH ngày 22/9/2003
của Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội*

Chúng tôi, một bên là Ông/Bà: **NGUYỄN THỊ HỒNG LIÊN** Quốc tịch: *Việt Nam*

Chức vụ : *P. Tổng Giám Đốc*

Đại diện: **CÔNG TY CP – CK – XD – TM ĐẠI DŨNG** .Điện thoại: *083.766.0241*

Địa chỉ : *B23/474C, Trần Đại Nghĩa, Ấp 2, Xã Tân Nhựt, Huyện Bình Chánh, Tp. HCM*

Và một bên là Ông/Bà: **HƯỚNG THÀNH KHANG** Quốc tịch: *Việt Nam*

Ngày sinh: *30/12/1985*

Nơi sinh: *TP.HCM*

Nghề nghiệp: *Công nhân viên*

Bộ phận: **Kỹ thuật**

Địa chỉ thường trú: *354/74/1C Phan Văn Trị, Phường 1, Q.gò Vấp, Tp.HCM*

Số CMND: *023909901*

Cấp ngày: *26/06/2001*

Nơi cấp: *TP.HCM*

Thỏa thuận ký kết hợp đồng lao động và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:

Điều 1: Thời hạn và công việc hợp đồng

- Loại hợp đồng lao động: **XÁC ĐỊNH THỜI HẠN 12 THÁNG**
- Từ 15 tháng 02 Năm 2016 đến 15 tháng 02 năm 2017
- Địa điểm làm việc: *123 Bạch Đằng, P.02, Quận Tân Bình, Tp.Hồ Chí Minh*
- Chức danh chuyên môn: **Phó Giám đốc**
- Công việc phải làm: Theo bản mô tả công việc đính kèm hoặc theo phân công của Công ty vào từng thời điểm.

Điều 2: Chế độ làm việc

- Thời gian làm việc: **08 giờ/ngày; 06 ngày/tuần.**
- Được cấp phát dụng cụ làm việc gồm: Trang bị dụng cụ cần thiết.

Điều 3: Nghĩa vụ và quyền lợi của người lao động

1. Quyền lợi:

- Phương tiện đi lại làm việc: **Tự túc**
- Mức thu nhập chính thức: **12.810.000 VNĐ/tháng**
- Thu nhập khác hay phụ cấp khác: Theo thỏa ước lao động tập thể và được cụ thể hóa trong bảng lương thanh toán hàng tháng.
- Hình thức trả lương: **Tiền mặt hoặc chuyển khoản.**
- Được trả lương vào ngày **20** và từ ngày **05 đến 08** hàng tháng .
- Tiền thưởng: Thưởng cuối năm và các hình thức thưởng khác, theo chính sách của công ty, và quy định của luật Việt Nam

- Chế độ nâng lương: Theo qui định của Công ty, phụ thuộc vào hiệu quả hoạt động sản xuất kinh doanh của công ty năng lực làm việc của người lao động.
- Được trang bị bảo hộ lao động gồm: Theo yêu cầu công việc, từng vị trí cụ thể mà công ty cấp phát bảo hộ lao động cho phù hợp.
- Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế, Bảo hiểm thất nghiệp: Theo qui định của pháp luật Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế Việt Nam.
- Thuế thu nhập cá nhân: Người lao động có trách nhiệm đóng thuế thu nhập cá nhân theo quy định của pháp luật, thuế thu nhập cá nhân.
- Chế độ đào tạo: Theo yêu cầu công việc và trong thời gian công ty cử đi học người lao động phải hoàn thành khóa học đúng thời hạn, được hưởng nguyên lương và các quyền lợi khác như người đi làm việc, nếu kết thúc khóa học không đạt thì hoàn trả lại toàn bộ chi phí đào tạo và tiền lương trong những ngày đi học cho công ty và ký vào bảng cam kết trước khi đào tạo.
- Những thỏa thuận khác: Người lao động hoặc người sử dụng lao động đơn phương chấm dứt hợp đồng phải báo trước 30 ngày. Người lao động phải bàn giao đầy đủ hồ sơ tài liệu có liên quan và trang thiết bị đã cung cấp khi nghỉ việc.

Hai bên tôn trọng thực hiện trên cơ sở thỏa thuận đảm bảo sự phù hợp theo Luật Lao động và đặc thù của Công ty. Quá trình vướng mắc sẽ giải quyết bằng thỏa hiệp, khi chưa có thỏa hiệp người lao động không được khiếu nại.

2. Nghĩa vụ:

- Hoàn thành những công việc đã cam kết trong hợp đồng lao động.
- Chấp hành lệnh điều hành sản xuất - kinh doanh, nội quy kỷ luật lao động, an toàn lao động.
- Bồi thường vi phạm và vật chất: Theo qui định và nội qui công ty và theo qui định của pháp luật.

Điều 4. Nghĩa vụ và quyền hạn của người sử dụng lao động

1. Nghĩa vụ:

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong hợp đồng lao động.
- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ và quyền lợi cho người lao động theo hợp đồng lao động, thỏa ước lao động tập thể (nếu có).

2. Quyền hạn:

- Điều hành người lao động hoàn thành công việc theo hợp đồng (bổ trí, điều chuyển, tạm ngừng việc)
- Tạm hoãn, chấm dứt hợp đồng lao động, kỷ luật người lao động theo quy định của pháp luật, thỏa ước lao động tập thể (nếu có) và nội quy lao động của doanh nghiệp.

Điều 5: Điều khoản thi hành

- Những vấn đề về lao động không ghi trong hợp đồng lao động này thì áp dụng quy định của thỏa ước tập thể, trường hợp chưa có thỏa ước tập thể thì áp dụng quy định của pháp luật lao động.
- Hợp đồng lao động được làm thành 02 bản có giá trị ngang nhau, mỗi bên giữ một bản và có hiệu lực từ ngày...tháng...năm 2015. Khi hai bên ký kết phụ lục hợp đồng lao động thì nội dung của phụ lục hợp đồng lao động cũng có giá trị như các nội dung của bản hợp đồng lao động này.

Hợp đồng này làm tại CÔNG TY CP CK- XD – TM ĐẠI DŨNG

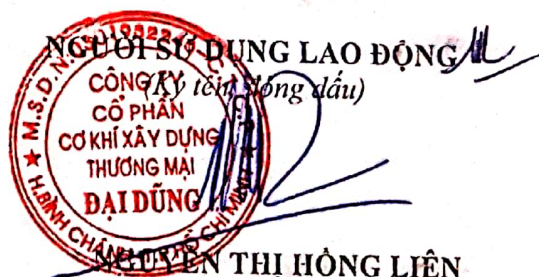
Ngày 23 tháng 02 năm 2016

NGƯỜI LAO ĐỘNG

(Ký tên, Ghi rõ họ tên)



Hường Thanh Khang



NGUYỄN THỊ HỒNG LIÊN

HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG

(Ban hành kèm theo Thông tư số 21/2003/TT-BLĐTBXH ngày 22/9/2003 của
Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội)

Chúng tôi, một bên là Ông: **NGUYỄN PHI THƯỜNG**

Chức vụ: **GIÁM ĐỐC**

Đại diện cho: **CÔNG TY TNHH NHÀ THÉP TRÍ VIỆT**

Địa chỉ: Thửa đất số 20, tờ bản đồ số 14, khu phố Ông Đông, phường Tân Hiệp, thị xã Tân Uyên,
tỉnh Bình Dương ĐT: 0650.3653080

VPĐD: Tòa nhà Carina Plaza, số 1648 Võ Văn Kiệt, P.16, Q.8, Tp. HCM ĐT: 08.62985530.

Và một bên là Ông: **HƯỚNG THÀNH KHANG**

Sinh ngày: 30/12/1985

Tại: Tp. HCM

Nghề nghiệp: Trưởng phòng kỹ thuật

Địa chỉ thường trú: Số 347/9/8 Chu Văn An, P.12, Q. Bình Thạnh, Tp. HCM

Số CMND: 023909901

Cấp ngày: 24/11/2015

Tại: CA. Tp. HCM.

Thỏa thuận ký kết hợp đồng lao động và cam kết làm đúng những điều khoản sau đây:

ĐIỀU 1: THỜI HẠN VÀ CÔNG VIỆC

- Loại hợp đồng lao động: Có thời hạn 12 tháng
- Từ ngày 01/12/2016 đến 30/11/2017
- Địa điểm làm việc: Văn phòng đại diện công ty
- Chức danh chuyên môn: Trưởng phòng kỹ thuật
- Công việc phải làm: Làm trưởng phòng kỹ thuật và theo sự điều động của Ban Giám Đốc.

ĐIỀU 2: CHẾ ĐỘ LÀM VIỆC

- Thời gian làm việc: 08 giờ/ngày.
- Được cấp phát những dụng cụ làm việc gồm: Theo yêu cầu công việc.
- Điều kiện an toàn và vệ sinh lao động tại nơi làm việc theo quy định hiện hành của Nhà nước.

ĐIỀU 3: QUYỀN LỢI VÀ NGHĨA VỤ CỦA NGƯỜI LAO ĐỘNG

1. Quyền lợi:

- Phương tiện đi lại làm việc: Tự túc
- Mức lương chính hoặc tiền công: 12.000.000 (Mười hai triệu đồng)
- Hình thức trả lương: Chuyển khoản
- Phụ cấp gồm: Theo quy định của công ty
- Được trả lương vào ngày 10 hàng tháng
- Tiền thưởng: Thương các ngày lễ, tết và thưởng cuối năm
- Chế độ nâng lương: 01 lần/năm

- Chế độ nghỉ ngơi (nghỉ hàng tuần, phép năm, lễ tết ...): **22 ngày/năm**
- Bảo hiểm xã hội và bảo hiểm y tế: **NSDLĐ đóng 22% (18% BHXH, 3% BHYT, 1% BHYTN) và NLD đóng 10,5% (8% BHXH, 1,5% BHYT, 1% BHYTN)**
- Chế độ đào tạo: **Theo quy định của công ty.**

2. Nghĩa vụ:

- Hoàn thành những công việc đã cam kết trong hợp đồng lao động.
- Chấp hành lệnh điều hành sản xuất – kinh doanh, nội quy kỷ luật lao động, an toàn lao động...
- Bồi thường vi phạm vật chất: **Theo Bộ luật Lao động.**
- Cam kết làm việc tại công ty tối thiểu 01 năm. Nếu người lao động tự ý bỏ việc phải bồi thường cho người sử dụng lao động tương ứng với số ngày không thông báo trước theo quy định của Luật lao động và chi phí đào tạo là 01 tháng lương. Trường hợp đặc biệt, khi xin nghỉ phải thông báo trước 30 ngày đối với hợp đồng có thời hạn hoặc 45 ngày đối với hợp đồng không xác định thời hạn và được sự chấp thuận của Ban Giám Đốc.

ĐIỀU 4: NGHĨA VỤ VÀ QUYỀN HẠN CỦA NGƯỜI SỬ DỤNG LAO ĐỘNG

1. Nghĩa vụ:

- Bảo đảm việc làm và thực hiện đầy đủ những điều đã cam kết trong hợp đồng lao động.
- Thanh toán đầy đủ, đúng thời hạn các chế độ và quyền lợi cho người lao động theo hợp đồng lao động, thỏa ước lao động tập thể (nếu có).

2. Quyền hạn:

- Điều hành người lao động hoàn thành công việc theo hợp đồng (bổ trí, điều chuyển, tạm ngừng việc...).
- Tạm hoãn, chấm dứt hợp đồng lao động, kỷ luật người lao động theo quy định của pháp luật, thỏa ước lao động tập thể (nếu có) và nội quy lao động của doanh nghiệp.

ĐIỀU 5: ĐIỀU KHOẢN THI HÀNH

- Những vấn đề về lao động không ghi trong hợp đồng lao động này thì áp dụng quy định của thỏa ước lao động tập thể, trường hợp chưa có thỏa ước tập thể thì áp dụng quy định của pháp luật lao động.
- Hợp đồng lao động được làm thành 02 bản có giá trị ngang nhau, mỗi bên giữ 01 bản và có hiệu lực từ ngày 01 tháng 12 năm 2016. Khi hai bên ký kết phụ lục hợp đồng lao động thì nội dung của phụ lục hợp đồng lao động cũng có giá trị như các nội dung của bản hợp đồng lao động này.

Hợp đồng này làm tại Văn phòng Đại diện công ty ngày 01 tháng 12 năm 2016.

NGƯỜI LAO ĐỘNG

(Ký tên)



LƯƠNG THÀNH KHANG

NGƯỜI SỬ DỤNG LAO ĐỘNG

(Ký tên, đóng dấu)



NGUYỄN PHI THƯỜNG



130 E Randolph St, Ste 2000
Chicago, IL 60601
312.670.2400
www.aisc.org

June 25, 2019

To Whom It May Concern:

Please accept this letter as confirmation that Huong Thanh Khang is an active AISC Professional Member in good standing. This membership has been active since April 2016.

If you have any questions please do not hesitate to contact me directly.

Best regards,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eliot Jenkins". The signature is fluid and cursive.

Eliot Jenkins, CAE
Membership Services Manager
jenkins@aisc.org / 312.670.5409